

Strona pozwana: Manova A/S

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Østre Landsret — Wykładnia załącznika II B do dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi (Dz.U. L 134, s. 114) — Zasada równego traktowania — Instytucja zamawiająca, która jako warunek wstępnej kwalifikacji określiła przedstawienie przez kandydata jego ostatecznego sprawozdania finansowego — Skierowane przez instytucję zamawiającą do kandydatów, którzy do zgłoszenia do wstępnej kwalifikacji nie załączyli swojego ostatecznego sprawozdania finansowego, żądanie dostarczenia brakujących sprawozdań pomimo upływu terminu składania zgłoszeń do wstępnej kwalifikacji

Sentencja

Zasadę równego traktowania należy interpretować w ten sposób, że nie stoi ona na przeszkodzie wezwaniu kandydata przez instytucję zamawiającą, po upływie terminu zgłoszeń do udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia publicznego, do przedstawienia dokumentów opisujących sytuację kandydata, na przykład sprawozdań finansowych, co do których można w sposób obiektywny ustalić, iż istniały przed upływem terminu zgłoszeń, o ile w materiałach dotyczących zamówienia nie zawarto wyraźnie wymogu przedstawienia takich dokumentów pod rygorem wykluczenia kandydata. Żądanie takie nie może powodować nieuzasadnionego bardziej lub mniej korzystnego traktowania kandydata lub kandydatów, do których zostało skierowane.

(¹) Dz.U. C 287 z 22.9.2012.

Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 10 października 2013 r. — Komisja Europejska przeciwko Republice Włoskiej

(Sprawa C-353/12) (¹)

(Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Pomoc państwa — Pomoc na rzecz spółki Ixfin SpA — Pomoc przyznana bezprawnie i niezgodna z rynkiem wewnętrznym — Odzyskanie — Niewykonanie)

(2013/C 344/60)

Język postępowania: włoski

Strony

Strona skarżąca: Komisja Europejska (przedstawiciele: D. Grespan, B. Stromsky i S. Thomas, pełnomocnicy)

Strona pozwana: Republika Włoch (przedstawiciele: G. Palmieri, pełnomocnik, E. De Giovanni, avvocato dello Stato)

Przedmiot

Uchybienie zobowiązaniom państwa członkowskiego — Brak przyjęcia środków niezbędnych w celu zastosowania się do art. 2, 3 i 4 decyzji Komisji C(2009) 8123 z dnia 28 października 2009 r. w sprawie pomocy państwa C 59/07 przyznanej przez Włochy na rzecz spółki Ixfin SpA (Dz.U. L 167, s. 39) — Obowiązek bezwłocznego odzyskania pomocy uznanej za przyznaną bezprawnie i niezgodną ze wspólnym rynkiem

oraz powiadomienia o tym Komisji — Przedsiębiorstwo w upadłości — Brak całkowitej niemożliwości wykonania

Sentencja

1) Nie przyjmując w wyznaczonych terminach wszystkich środków niezbędnych do odzyskania od spółki Ixfin SpA pomocy państwa uznanej za bezprawną i niezgodną z rynkiem wewnętrznym w art. 1 decyzji Komisji 2010/359/WE z dnia 28 października 2009 r. w sprawie pomocy państwa C 59/07 (ex N 127/06 i NN 13/06) przyznanej przez Włochy na rzecz spółki Ixfin SpA i nie przekazując Komisji Europejskiej w wyznaczonym terminie informacji wymienionych w art. 4 tej decyzji, Republika Włoch uchybiła swoim zobowiązaniom wynikającym z art. 288 akapit czwarty TFUE, a także z art. 2-4 wskazanej decyzji.

2) Republika Włoch zostaje obciążona kosztami postępowania.

(¹) Dz.U. C 287 z 22.9.2012

Wyrok Trybunału (trzecia izba) z dnia 3 października 2013 r. (wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Sofijski gradski syd — Bułgaria) — postępowanie z wniosku Siegfrieda Jánosa Schneidera

(Sprawa C-380/12) (¹)

(Jurysdykcja, uznawanie i wykonywanie orzeczeń sądowych w sprawach cywilnych i handlowych — Rozporządzenie (WE) nr 44/2001 — Zakres stosowania — Zdolność prawna i zdolność do czynności prawnych osób fizycznych — Jurysdykcja wyłączna w sprawach, których przedmiotem są prawa rzeczowe na nieruchomościach — Zakres — Postępowanie niesporne dotyczące prawa osoby objętej kuratelą, zamieszkałej w jednym z państw członkowskich, do rozporządzania nieruchomościami położonymi w innym państwie członkowskim)

(2013/C 344/61)

Język postępowania: bułgarski

Sąd odsyłający

Sofijski gradski syd

Strony w postępowaniu głównym

Siegfried János Schneider.

Przedmiot

Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym — Sofijski gradski syd — Wykładnia art. 22 pkt 1 rozporządzenia Rady (WE) nr 44/2001 z dnia 22 grudnia 2000 r. w sprawie jurysdykcji i uznawania orzeczeń sądowych oraz ich wykonywania w sprawach cywilnych i handlowych (Dz.U. 2001 L 12, s. 1) — Osoba fizyczna uznana przez sąd za mającą ograniczoną zdolność do czynności prawnych zgodnie z prawem jej państwa członkowskiego — Wniosek złożony przez tę osobę w innym państwie członkowskim, za zgodą jej kuratora, o zgodę na sprzedaż nieruchomości, którą odziedziczyła w tym państwie — Właściwość sądu państwa członkowskiego, w którym znajduje się nieruchomość — Możliwość zastosowania art. 22 pkt 1 rozporządzenia (WE) nr 44/2001 w postępowaniach niespornych